

المخيم الصيفي ★ Summer Camp

تراث وابتكار

Heritage & Innovation

المخيم الثاني
أغسطس Aug
15-04
CAMP 2

المخيم الأول
يوليو July
25-14
CAMP 1



معلومات مهمة

Important Information

المواقع Location

Al Mankhool Library	مكتبة المنخول
Al Twar Library	مكتبة الطوار
Al Safa	مكتبة الصفا
Art & Design Library	للفنون والتصميم
Al Rashidiya Library	مكتبة الراشدية
Umm Suqeim Library	مكتبة أم سقيم
Hatta Library	مكتبة حتا

المواقع الجديدة New Locations

Al Mizhar Majlis	مجلس المزهر
AL Barsha	
Community Center	مركز البرشاء المجتمعي

التواريخ Dates

2025 August 4 أغسطس 4 2025 August 15 أغسطس 15

الأيام Days

First week: Mon - Thu الأسبوع الأول: الاثنين - الخميس
Second week: Mon - Friday الأسبوع الثاني: الاثنين - الجمعة

الوقت Time

All locations جميع المواقع
9:00 صباحاً AM - 1:00 ظهراً PM
Hatta Library Timing مكتبة حتا
4:00 عصراً PM - 8:00 مساءً PM

الرسوم Fees

Dubai Public Library	مكتبات دبي العامة
Members	210 AED الأعضاء
Non-members	420 AED غير الأعضاء

الفئة العمرية
Age Group
9 - 5

ورشة التكنولوجيا والابتكار Technology and Innovation Sessions	ورشة الفنون و الحرف اليدوية Art and Craft Sessions
الخيمة الذكية	بناء الخيمة الإماراتية: الجزء 1
سيتعرف المشاركون على الخصائص الأساسية للمتحكم (المايكروبت) مثل الشاشة، والأزرار، ومستشعر الحرارة من خلال تجارب عملية ممتعة.	سيقوم الأطفال بصنع خيمة إماراتية مصغرة باستخدام باستخدام الأعواد الخشبية والقماش. ويهدف هذا النشاط إلى تعزيز فهم المساكن التراثية الإماراتية من خلال العمل اليدوي والإبداع الفني، وذلك على مدار يومين.
Smart Tent	Building the Emirati Tent: Part 1
Participants will learn about the basic features of the microcontroller (Micro:bit), such as the screen, buttons, and temperature sensor, through fun hands-on experiments.	Children will build a miniature Emirati tent using wooden sticks and fabric. This activity aims to enhance their understanding of traditional Emirati dwellings through hands-on work and artistic creativity, and it will be carried out over two days.

الإثنين
MONDAY
2025-08-04

ورشة التكنولوجيا والابتكار Technology and Innovation Sessions	ورشة الفنون و الحرف اليدوية Art and Craft Sessions
برمجة الخيمة الذكية	بناء الخيمة الإماراتية: الجزء 2
سيستخدم الأطفال مستشعر الضوء لتشغيل مصباح داخل الخيمة عندما يحل الظلام ليعمل بطريقة تلقائية.	سيقوم المشاركون بإضافة عناصر داخلية وخارجية تعكس للمجلس الشعبي داخل الخيمة، مثل الوسائد، والحصير، وأدوات تقديم القهوة، باستخدام مواد فنية كالطين، والقماش، والورق المقوى.
Programming the Smart Tent	Building the Emirati Tent: Part 2
Children will use a light sensor to activate a lamp inside the tent when darkness falls, allowing it to function automatically.	Participants will add interior and exterior elements that reflect the traditional seating area (majlis) inside the tent, such as cushions, woven mats, and coffee-serving tools. These details will be crafted using artistic materials like clay, fabric, and cardboard.

الثلاثاء
TUESDAY
2025-08-05

ورشة التكنولوجيا والابتكار Technology and Innovation Sessions	ورشة الفنون و الحرف اليدوية Art and Craft Sessions
نظام تبريد الخيمة	خلط الألوان الطبيعية: الجزء 1
سيصمم الأطفال نظام تبريد داخل الخيمة باستخدام مستشعر حرارة ومروحة، بهدف تحقيق بيئة مريحة خلال الأيام الحارة.	سيتعلم المشاركون كيفية استخدام الألوان الطبيعية مثل الكركم والحناء وغيرها، لصنع لوحة فنية مستوحاة من التراث الإماراتي. وسيستغرق هذا النشاط يومين: سيتعرف المشاركون على مكونات الألوان الطبيعية، وسيقومون بخلطها وتجربتها على الورق. وبعد ذلك، سيقومون بوضع مخططاً بسيطاً للوحة على قماش الكانفس.
Tent Cooling System	Natural Color Mixing: Part 1
Children will design a cooling system inside the tent using a temperature sensor and a fan, aiming to create a comfortable environment during hot days.	Participants will learn how to use natural colors such as turmeric, henna, and others to create an artwork inspired by Emirati heritage. This activity will take two days. They will begin by exploring natural coloring materials, mixing them, and testing them on paper. Then, they will sketch a simple layout for their final piece on canvas

الأربعاء
WEDNESDAY
2025-08-06

ورشة التكنولوجيا والابتكار Technology and Innovation Sessions	ورشة الفنون و الحرف اليدوية Art and Craft Sessions
باب الخيمة الذكي	لوحة فنية من الألوان الطبيعية: الجزء 2
سيقوم المشاركون بتوظيف محرك لإنشاء مدخل للخيمة يفتح ويغلق بشكل تلقائي.	سيبدأ الأطفال بتلوين اللوحة باستخدام الألوان الطبيعية التي حضّروها. كما سيقومون بإضافة أقمشة وخامات إماراتية لإعطاء لمسة تراثية للعمل الفني.
Smart Tent Door	Natural Colors Artwork: Part 2
Participants will employ a motor to create an automatic entrance to the tent that opens and closes on its own.	Children will start painting their artwork using the natural colors they made. They will also add Emirati fabrics and materials to give their artwork a traditional cultural touch.

الخميس
THURSDAY
2025-08-07

الفئة العمرية
Age Group
9 - 5

ورشة التكنولوجيا والابتكار Technology and Innovation Sessions	ورشة الفنون و الحرف اليدوية Art and Craft Sessions
مصباح ذكي لأصحاب الهمم	الطباعة باستخدام الرموز الإماراتية
سيبتكر الأطفال نظامًا ذكيًا يعمل على إضاءة المنتج عندما يقترب منه شخص ما، ما يبرز المعروض ويوفر دعماً حركياً وبصرياً خاصاً لأصحاب الهمم في المتحف.	سيتعلم الأطفال أساسيات الطباعة على الملابس، وسينشئون تصميمًا يجسّد الثقافة والهوية الإماراتية.
Smart Lamp for People of Determination	Creations from the Local Environment
Children will innovate a smart system that lights up the product when someone approaches it, highlighting the displayed item. It also provides motion and visual support, especially tailored for people of determination in the museum.	Participants will make decorative models of animals that live in the UAE, using wooden sticks and different art materials. They will decorate their animals with traditional patterns and elements that show Emirati culture.

الإثنين
MONDAY
2025-08-11

ورشة التكنولوجيا والابتكار Technology and Innovation Sessions	ورشة الفنون و الحرف اليدوية Art and Craft Sessions
المرشد الذكي لأصحاب الهمم	صناعة السرود
سيقوم المشاركون ببناء نظام لتسجيل رسائل قصيرة عن المنتجات المصنوعة من قبلهم بعدة لغات باستخدام وحدة صوت، مع عرض الترجمة النصية لدعم أصحاب الهمم وتحسن تجربة الزوار.	سيقوم الأطفال بصناعة نموذج مبسط للسرود الإماراتي التقليدي باستخدام الخيوط، وهو عبارة عن حصير دائري يستخدم في تقديم الطعام ضمن العادات التراثية.
Smart Guide for People of Determination	Making the Surood
Participants will build a record short messages system about their handmade products in multiple languages using a voice unit, along with displaying text translation. This supports people of determination and enhances the visitor experience.	Children will make a simple model of the traditional Emirati surood using threads. The surood is a round mat used to serve food as part of Emirati customs.

الثلاثاء
TUESDAY
2025-08-12

ورشة التكنولوجيا والابتكار Technology and Innovation Sessions	ورشة الفنون و الحرف اليدوية Art and Craft Sessions
تصميم لافته ذكية لأصحاب الهمم	العملات والحلي الإماراتية التقليدية
سيصمم الأطفال لافته رقمية تشرح المنتج الفني المصنوع من قبلهم، بالإضافة إلى ذكر وظيفته وأهميته الثقافية، ليكون بمثابة لوحة تعريف بجانب القطعة المعروضة.	سيقوم المشاركون بصناعة مجسمات تمثل العملات الإماراتية القديمة والرموز التراثية، باستخدام الطين وأوراق السولوفان (القصدير) الذهبي والفضي. وسيتم تثبيت العمل على قاعدة معدنية، ما يمنح المجسم طابعاً أكثر واقعية وفخامة، ويعزز الارتباط بالتراث الإماراتي.
Designing a Smart Sign for People of Determination	Traditional Emirati Coins and Jewelry
Children will design a digital sign that explains the artistic product they created, including its function and cultural significance. It will serve as an informative board placed next to the displayed item.	Participants will create models representing old Emirati coins and traditional symbols using clay and Sulufan paper (golden and silver foil). The work will be mounted on a metal base, giving the model a more realistic and luxurious look, and reinforcing the connection to Emirati heritage.

الأربعاء
WEDNESDAY
2025-08-13

ورشة التكنولوجيا والابتكار Technology and Innovation Sessions	ورشة الفنون و الحرف اليدوية Art and Craft Sessions
فيديو تفاعلي بالذكاء الاصطناعي لأصحاب الهمم	لوحة العائلة الإماراتية
سيقوم المشاركون بإنتاج فيديو قصير يجمع بين الصور والتعليقات الصوتية، ليكون مشابهًا لشاشات العرض الرقمية الموجودة في المتاحف، وذلك لتقديم المنتج الفني المصنوع من قبلهم بطريقة جذابة ومتكاملة.	سيحصل الأطفال على مجسمات جاهزة تمثل أفراد الأسرة (الأب، الأم، الأبناء...)، وسيتمتعون بتصميم الملابس الإماراتية لكل شخصية باستخدام الأقمشة، والورق المزخرف، والتلي الإماراتي. وبعد الانتهاء من تزيين الملابس، سيتم تثبيت المجسمات على لوح خشبي لتكوين مشهد فني يمثل الأسرة الإماراتية ويعكس الهوية الثقافية.
Interactive AI Video for People of Determination	The Emirati Family
Participants will produce a short video combining images and voice commentary, resembling the digital display screens found in museums. This aims to present their artistic product in an engaging and accessible way for people of determination.	Children will receive ready-made figures representing family members (father, mother, children...). They will design traditional Emirati clothes for each figure using fabric, patterned paper, and Emirati "talli" (decorative thread). After decorating the clothes, the figures will be placed on a wooden board to create an artistic scene that represents the Emirati family and reflects the cultural identity.

الخميس
THURSDAY
2025-08-14

الفئة العمرية

Age Group

14 - 9

ورشة التكنولوجيا والابتكار Technology and Innovation Sessions	ورشة الفنون و الحرف اليدوية Art and Craft Sessions
أساسيات بناء بيت العريش الذكي	البيت التراثي (العريش): الجزء الأول
سيتعرف المشاركون على أساسيات المايكروبت ووحدة الصوت للتحكم بالمخرجات عن طريق استخدام الأوامر الصوتية.	سيقوم الأطفال بصناعة الهيكل الرئيسي للبيت الإماراتي التقليدي (العريش)، بواسطة أعواد الخشب وسعف النخيل، مع التركيز على الشكل الخارجي والتفاصيل المعمارية التقليدية.
Basics of Building a Smart Arish home	The Traditional House (Al-Arish): Part 1
Participants will learn the basics of the Micro:bit and how to use a voice control unit to operate components using voice commands.	Children will build the basic structure of a traditional Emirati house called Al-Arish. They will use wooden sticks and palm fronds to make the walls and roof, focusing on the outer shape and traditional architectural details.

الاثنين
MONDAY
2025-08-04

ورشة التكنولوجيا والابتكار Technology and Innovation Sessions	ورشة الفنون و الحرف اليدوية Art and Craft Sessions
مصباح بيت العريش باستخدام الأوامر الصوتية	البيت التراثي (العريش): الجزء الثاني
سينشئ الأطفال نموذجاً للتحكم بالإضاءة في العريش باستخدام وحدة التعرّف على الصوت المدعومة بالذكاء الاصطناعي.	سيقوم المشاركون بإضافة العناصر الداخلية للعريش. وتشمل الأثاث والأدوات التقليدية، باستخدام مواد فنية مختلفة، وذلك لإحياء مشهد.
Arish House Lamp Using Voice Commands	The Traditional House (Al-Arish): Part 2
Children will build a model to control lighting in the Arish using a voice recognition unit powered by artificial intelligence.	Participants will add the inside details of the Al-Arish house, including furniture and traditional tools. They will use different art materials to create a scene that shows daily life in old Emirati homes.

الثلاثاء
TUESDAY
2025-08-05

ورشة التكنولوجيا والابتكار Technology and Innovation Sessions	ورشة الفنون و الحرف اليدوية Art and Craft Sessions
نظام تبريد العريش الذكي	الخراريف الإماراتية: الجزء 1
سيستخدم الأطفال المستشعرات ووحدة التحكم الصوتي باستخدام الذكاء الاصطناعي لتشغيل نظام التبريد بناءً على درجة الحرارة.	سيقوم المشاركون بإحياء حكاية إماراتية (الخروفة) من خلال إنشاء عمل فني يتضمن المجسمات والإضاءة والصوت. وسيصمم المشاركون شخصيات القصة وعناصرها بواسطة الطين ومواد أخرى، بالإضافة إلى إنشاء تصاميم ثلاثية الأبعاد.
Smart Cooling System for the Arish	Emirati Folktales: Part 1
Children will use sensors and a voice control unit with artificial intelligence to activate a cooling system based on temperature.	Participants will bring an Emirati folktale (Al-Kharoofa) to life by creating an art project that includes models, light, and sound. They will design the story's characters and elements using clay and other materials, and also create 3D designs.

الأربعاء
WEDNESDAY
2025-08-06

ورشة التكنولوجيا والابتكار Technology and Innovation Sessions	ورشة الفنون و الحرف اليدوية Art and Craft Sessions
باب العريش الذكي بالأوامر الصوتية	الخراريف الإماراتية: الجزء 2
سيقوم المشاركون بتوظيف محرك باستخدام وحدة صوتية تعمل بالذكاء الاصطناعي لفتح وإغلاق باب العريش بشكل تلقائي.	سيقوم الأطفال بتجهيز العمل الفني وإضافة الإضاءة والمؤثرات الصوتية لتوفير تجربة سرد حسية تجمع بين التراث والتعبير الفني المعاصر.
Smart Arish Door with Voice Commands	Emirati Folktales: Part 2
Participants will use a motor and a voice-activated unit with artificial intelligence to create a door for the Arish that opens and closes automatically.	Children will complete their artwork by adding lights and sound effects. This will create a sensory storytelling experience that combines Emirati heritage with modern artistic expression.

الخميس
THURSDAY
2025-08-07

الفئة العمرية
Age Group

14 - 9

ورشة التكنولوجيا والابتكار Technology and Innovation Sessions	ورشة الفنون و الحرف اليدوية Art and Craft Sessions
إضاءات تفاعلية للخرافيف الإماراتية	خيرات البحار
سيقوم الأطفال بإضافة نظام إضاءة يستجيب لحدوم الزوار عند نموذج الخروفة، ليظهر لقطات القصة بطريقه تحاكي العروض التفاعلية الموجودة في المتاحف.	سيقوم المشاركون بإنشاء عمل فني يمثل الكائنات البحرية الموجودة في الإمارات مثل الأسماك والأصداف والسرطانات، والسلاحف باستعمال الطين والمواد الطبيعية. وسيعرضون الكائنات في شباك الصيد التقليدي (الفرقور)، وسينشئون كبسًا صغيرًا لجمع اللؤلؤ ليعلقوه داخل الفرقور أو حوله. ويعكس هذا النشاط الارتباط العميق بين الإماراتيين والبحر من خلال عرض فني مبتكر.
Interactive Lighting for Emirati Folktales	Treasures of the Sea
Children will install a lighting system that responds to visitors' presence to highlight moments from the folktale, mimicking interactive museum displays.	Participants will create an art project showing sea animals found in the UAE, like fish, shells, crabs, and turtles, using clay and natural materials. They will display the animals inside a traditional fishing trap (Gargoor) and make a small pouch for collecting pearls to hang inside or around it. This activity reflects the strong connection between Emiratis and the sea through a creative art display.

الاثنين
MONDAY
2025-08-11

ورشة التكنولوجيا والابتكار Technology and Innovation Sessions	ورشة الفنون و الحرف اليدوية Art and Craft Sessions
المؤثرات الصوتية للخرافيف الإماراتية	صناعة (السرود)
سيسجل المشاركون قصة قصيرة مستوحاة من الخروفة باستخدام وحدة صوتية، ثم سيدمجونها مع القصة لتشغيل الصوت تلقائيًا عند اقتراب الزوار.	سيصنع الأطفال نموذجًا مبسطًا للسرود الإماراتي التقليدي وهو مفرش الطعام الذي كان يُستخدم قديمًا لتقديم الأطعمة. وسيتم تصميم السرود بأحجام متنوعة باستخدام خيوط القش، وبعدها سيقومون بتلوينه بألوان طبيعية.
Sound Effects for Emirati Folktales	Making the Surood
Participants will record a short story inspired by the folktale using a sound unit. The unit will activate automatically when visitors approach, enhancing their experience.	Children wa simple version of the traditional Emirati Surood, a round mat thill make at was used in the past to serve food. They will create the surood in different sizes using straw threads, and then color it with natural dyes.

الثلاثاء
TUESDAY
2025-08-12

ورشة التكنولوجيا والابتكار Technology and Innovation Sessions	ورشة الفنون و الحرف اليدوية Art and Craft Sessions
تصميم لافته رقمية للخرافيف الإماراتية	العملات والأدوات الإماراتية
سيقوم الأطفال بتصميم لافته إلكترونية توضح قصة الخروفة، وتشرح معناها، لتُدمج في عرض بصري تفاعلي.	سيقوم المشاركون بصناعة مجسمات من الطين تعكس العملات القديمة في الإمارات وبعض الأدوات التراثية مثل الخنجر، والمرش، والمندوس. وسيتم تلوين القطع بألوان معدنية لامعة مثل الذهبي والفضي، لتعبر عن جوانب من التراث الإماراتي بطريقة مبتكرة.
Designing a Digital Sign for Emirati Folktales	Emirati Coins and Tools
Children will design an electronic sign that explains the folktale and its meaning, allowing for an interactive visual display.	Participants will make clay models that represent old Emirati coins and traditional tools like the dagger, perfume sprinkler, and treasure box (Mandoos). They will paint the pieces with shiny metallic colors like gold and silver to show parts of Emirati heritage in a creative way.

الأربعاء
WEDNESDAY
2025-08-13

ورشة التكنولوجيا والابتكار Technology and Innovation Sessions	ورشة الفنون و الحرف اليدوية Art and Craft Sessions
فيديو الخرافيف الإماراتية بالذكاء الاصطناعي	الأبواب التاريخية
سيقوم الطلاب بإنتاج فيديو قصير باستخدام الذكاء الاصطناعي ليروي الخروفة بالصوت والصورة.	في هذا النشاط، سيقوم الأطفال بصنع نماذج مصغرة من الأبواب الإماراتية باستعمال الأعواد الخشبية. بعد ذلك، سيتم تزيين الأبواب بالأقفال والمقابض المصنوعة من مواد مختلفة مثل الأسلاك والطين، بالإضافة إلى الأزرار والقطع المعدنية. ويركز النشاط على إبراز النقوش التقليدية والتفاصيل المعمارية للمنازل القديمة في الإمارات.
Emirati Folktale Video Using Artificial Intelligence	Historic Doors
Students will create a short video using AI to narrate the folktale with both sound and visuals.	In this activity, children will make small models of traditional Emirati doors using wooden sticks. Then, they will decorate the doors with locks and handles made from different materials like wire, clay, buttons, and small metal pieces. The activity focuses on showing the traditional patterns and architectural details of old Emirati homes.

الخميس
THURSDAY
2025-08-14

Camp 2 (Showcase 2):
Heritage Meets Tomorrow
15 August (End of Week 4)

المخيم الثاني: العرض الثاني
تراثنا ومستقبلنا
15 أغسطس (نهاية الأسبوع الرابع)

The exhibition will follow an arcade format, with clustered zones based on age groups and thematic focus areas. It highlights student projects from:		يُقدّم المعرض بأسلوب مستوحى من ألعاب الأركيد، حيث تُقسّم المساحة إلى مناطق مخصّصة حسب الفئات العمرية والموضوعات، مع عرض مشاريع الطلاب التي أبدعوها ضمن محاور محددة.	
Week 3 – Desert Makers: From Tents to Tech Week 4 – Craft & Code the Emirati Way!		الأسبوع الثالث: روّاد الصحراء: من الخيمة إلى العصر الرقمي الأسبوع الرابع: ابتكر وبرمج بأسلوب إماراتي	
The result is Showcase 2, which takes inspiration from Al Shindagha Museum’s immersive and narrative-driven exhibitions. The space is reimagined as a student-curated museum of heritage and innovation.		سيكتشف الزوّار في العرض الثاني تجربة مستوحاة من المعارض الغامرة والمعتمدة على السرد القصصي في متحف الشندغة، حيث أعيد تصور المساحة لتأخذ شكل متحف مصغّر يشرف عليه الطلاب، ويجمع بين عناصر التراث والابتكار.	
Al Mankool Library, Umm Suqeim Library, AL Barsha Community Center will join Al Safa Art and Design Library for the Showcase.		سينضم المشاركون من مكتبة المنخول، ومكتبة أم سقيم، ومركز البرشاء المجتمعي إلى مكتبة الصفا للفنون والتصميم لتقديم العرض المشترك.	
Al Rashidya Library and Al Mizhar Majlis will join Al Twar Library for the showcase.		كما سينضم المشاركون من مكتبة الراشدية ومجلس المزهر إلى مكتبة الطوار ضمن نفس الفعالية.	
Hatta Library		مكتبة حتّا.	
The showcase will take place across all libraries on: 📅 15 August 2025 🕒 from 9:00 to 11:00 AM		سيُقام العرض في جميع المكتبات 📅 بتاريخ: 15 أغسطس 2025 🕒 من الساعة 9:00 حتى 11:00 صباحاً	

